

**БЛАГОДАРИМ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ INDESIT.**

За да получите по-пълна информация и съдействие, регистрирайте уреда на [www.indesit.com/register](http://www.indesit.com/register)



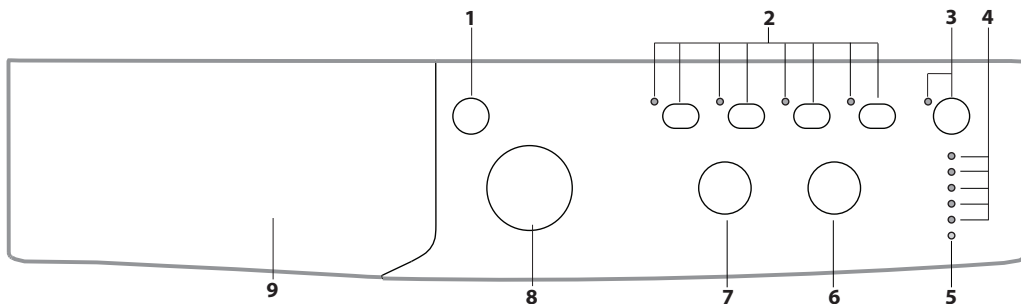
**Преди да използвате уреда, прочетете внимателно инструкциите за безопасност.**

Преди да използвате пералната машина, е задължително да се свалят транспортните болтове. За по-подробни инструкции за премахването им вижте ръководството за монтаж.



**ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ**

1. Бутон ON/OFF
2. Бутони и светлинни индикатори ОПЦИИ
3. Бутон и светлинен индикатор START/PAUSE
4. Светлинни ИНДИКАТОРИ ЗА ХОД НА ЦИКЪЛ/ОТЛОЖЕН СТАРТ
5. Светлинен индикатор БЛОКИРАН ЛЮК
6. Програмактор ЦЕНТРОФУГА
7. Програмактор ТЕРМОРЕГУЛАТОР
8. Програмактор ПРОГРАМИ
9. Чекмедже за перилни препарати



**ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ**

Максимално зареждане 7 Kg Консумирана мощност в режим „Off“ (Изкл.) – 0,5 W/в режим „Left-on“ (Вкл.) – 8 W							Перилни препарати и добавки			Препоръчителен перилен препарат		Остатъчна влажност % (**)	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода l	Температура на пране °C
Програма	Температура		Максимална степен на центрофуга (обороти)	Максимално зареждане (kg)	Продължителност (h : m)	Предпране	Основно пране	Омекотител	На прах	Течен					
	Настройване	Диапазон				1	2	3							
1 Смесено Цветно 59'	40°C	☼ – 40°C	1000	7	0:59	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
2 Памук 59'	60°C	☼ – 60°C	1000	7	0:59	-	●	○	✓	✓	-	-	-	-	-
3 Синтетика 59'	30°C	☼ – 30°C	1000	3	0:59	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
4 Памук 45'	40°C	☼ – 40°C	1200	3.5	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
5 Смесено пране 30'	30°C	☼ – 30°C	800	3.5	0:30	-	●	○	-	✓	73	0,20	29	27	-
6 Експрес 20'	20°C	☼ – 20°C	800	1.5	0:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
7 Памук (2)	40°C	☼ – 60°C	1200	7	3:40	-	●	○	✓	✓	50	0,98	75	45	-
8 Синтетика (3)	40°C	☼ – 60°C	1200	4	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,86	60	43	-
9 Вълнени тъкани	40°C	☼ – 40°C	800	1.5	1:15	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
10 Есо 40-60 (1)	40 °C	40°C	1151	7	3:25	-	●	○	✓	✓	53	1,00	53	38	-
			1151	3.5	2:40	-	●	○	✓	✓	53	0,60	42	35	-
			1151	1.75	2:10	-	●	○	✓	✓	53	0,60	39	36	-
11 20°C	20°C	☼ – 20°C	1200	7	1:50	-	●	○	-	✓	64	0,16	25	22	-
12 Бял	60°C	☼ – 90°C	1200	7	2:10	●+90°	●	○	✓	✓	53	2,16	72	55	-
13 Коприна & Пердета	30°C	☼ – 30°C	0	1	0:55	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
14 Спортно облекло	40°C	☼ – 40°C	600	3	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
15 Изплакване + Центрофуга	-	-	1200	7	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-	-
16 Центрофуга + Изпотпване*	-	-	1200	7	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 Есо памук (4)	60 °C	60 °C	1200	7	3:45	-	●	○	✓	✓	53	0,9	40	-	-
	40 °C	40 °C	1200	7	3:40	-	●	○	✓	✓	50	0,98	75	-	-

● Необходимо дозирание ○ Дозирание по избор

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции. Стойностите, дадени за програми, различни от програмата Есо 40-60, са само ориентировъчни.

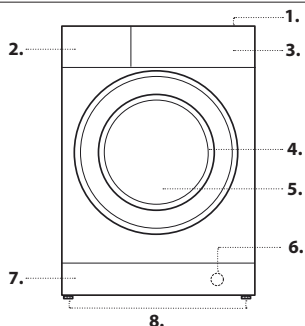
**1) Есо 40-60 - Тестов цикъл на пране в съответствие с регламента на ЕС за екодизайн 2019/2014.** Най-ефективната програма от гледна точка на разход на вода и електроенергия за пране на нормално замърсени памучни дрехи.

**За всички Институти за изпитване:**

- 1) Дълга програма за памук: задайте програма 7 с температура 40°C.
- 2) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 8 с температура 40°C.

**ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА**

1. Работна повърхност
2. Чекмедже за перилни препарати
3. Табло за управление
4. Ръкохватка
5. Люк
6. Помпа за източване (зад цокъла)
7. Цокъл (подвижен)
8. Регулируеми крачета (2)



**4) Есо Памук** - Тестов цикъл на пране в съответствие с регламент 1061/2010. Задайте цикъл на пране 7 при температура 40° C или 60° C, за да имате достъп до тези цикли.

\* С избирането на програма 16 и изключването на центрофугата пералната само ще източни водата.

\*\* След края на програмата с центрофуга на максимални обороти, в настройките на програми по подразбиране.

**Бележка:** за програмата Есо 40-60 в ТАБЛИЦАТА НА ПРОГРАМИТЕ е показана стойността на максимално ефективното центрофугиране.

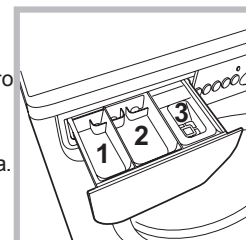
**ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ**

**Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)**  
**Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)**

Течният препарат се изсипва преди включването на машината.  
**Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)**  
Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.

**Бележка:** В случай на използване на „перилен препарат на таблетки“ винаги се препоръчва спазването на указанията на производителя.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.  
! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



## ПРОГРАМИ

Спазвайте препоръките, посочени върху символите за пране на дрехите. Посочената върху символа стойност е максималната препоръчителна температура за пране на дрехата.



### Смесено Цветно 59'

за едновременно изпиране на смесено и цветно пране.

### Памук 59'

цикъл, предназначен за изпиране на памучни тъкани, предимно бели. Може да се ползва и с перилен препарат на прах.

### Синтетика 59'

цикъл, предназначен за изпиране на памучни тъкани, предимно бели. Може да се ползва и с перилен препарат на прах.

### Памук 45'

кратък цикъл, предназначен за изпиране на деликатно памучно пране.

### Смесено пране 30'

кратък цикъл, предназначен за изпиране на смесено пране от памучна и синтетична материя, едновременно бяло и цветно.

### Експрес 20'

Програмата, която освежава вашето пране само за 20 минути.

### Памук

за пране на хавлиени кърпи, бельо, покривки и т.н. от памучна и устойчива ленена тъкан, от средно до силно замърсени.

### Синтетика

специално за изпиране на синтетични тъкани. При наличие на по-упорито замърсяване температурата може да бъде увеличена до 60° и да се използва и перилен препарат на прах.

### Вълнени Тъкани

С програма 9 е възможно да се перат в пералня всякакви вълнени дрехи, също и тези с етикет "само за ръчно пране" . За постигане на по-добри резултати използвайте специален перилен препарат и не надвишавайте 1,5 kg пране.

### Есо 40-60

За пране на нормално замърсени памучни дрехи, подлежащи на пране при 40° C или 60° C, заедно в един и същи цикъл. Това е стандартната програма за памук и най-ефективната от гледна точка на разход на вода и електроенергия.

### 20°C

За пране на слабо замърсени памучни дрехи при температура 20° C.

### Бял

Бели, изключително замърсени.

### Коприна & Пердета

използвайте специалната програма 13 за пране на всички дрехи от коприна. За деликатните тъкани се препоръчва използването на специален вид перилен препарат.

### Спортно облекло

цикълът е подходящ за изпиране на цялата спортна екипировка заедно, включително на хавлията за фитнес, като тъканите се запазват (спазвайте указанията, посочени на етикетите).

### Изплакване + Центрофуга

предназначена е за изплакване и центрофугиране.

### Центрофуга + Изпотпване

предназначена е за центрофугиране и източване на водата.

### Есо памук

За пране на умерено замърсени памучни дрехи. При 40° C и 60° C.

## СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ

Следящите светлинни индикатори дават важна информация.

Ето какво казват:

### Отложен старт

Ако е активирана функцията "Забамено включване", след пускане на програмата ще светне индикаторът за избраното забавяне:

3h

6h

9h

12h

В течение на времето ще се визуализира оставащото забавяне чрез мигане на съответния светлинен индикатор:

3h

6h

9h

12h

След като изтече зададеното време за отлагане на старта, избраната програма ще се включи.

### Светлинни индикатори за текущите фази

След като е избран и стартиран желаният цикъл на пране, светлинните индикатори ще светват един след друг, за да указват хода на цикъла:

Пране

Изплакване

Центрофуга

Източване

Край на прането END

## СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР БЛОКИРАН ЛЮК

Светещият светлинен индикатор показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате светлинният индикатор да угасне, преди да отворите люка.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE >||; ако светлинният индикатор не свети, ще бъде възможно да отворите люка.

## ПЪРВА УПОТРЕБА

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „2“.

## ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

Подгответе дрехите, като спазвате указанията в раздел „СЪВЕТИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ“.

- Включете пералната машина, като натиснете бутона ON/OFF . Всички индикатори ще се включат и ще светят в продължение на няколко секунди, след което ще продължат да светят тези на зададената програма, а индикаторът за START/PAUSE >|| ще свети с пулсираща светлина.

- Отворете вратата на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството за зареждане, посочено в таблицата с програмите.

- Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в раздел „ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ“.

- Затворете люка.

- Изберете желаната програма с ПРОГРАМАТОРА.

- Задайте желаната температура.

- Задайте желаната скорост на центрофугиране.

- Изберете желаните функции.

- Натиснете бутон СТАРТ/ ПАУЗА >|| за да стартирате програмата за изпиране, съответният светлинен индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (Индикаторът свети).

## ЗАДАВАНЕ НА ПАУЗА НА ДАДЕНА ПРОГРАМА

За да направите пауза в процеса на прането, натиснете бутона СТАРТ/ ПАУЗА >||; светлинният индикатор мига в кехлибарен цвят. Ако индикаторът не свети, люкът може да се отвори. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона СТАРТ/ ПАУЗА >||.

## ОТВОРЕТЕ ЛЮКА, АКО Е НЕОБХОДИМО

След стартирането на програмата, светлинният индикатор ще светне, за да покаже, че люкът не може да се отвори. Люкът остава блокиран по време на цикъла на изпиране. За да отворите люка при работеща програма, например за да добавите или извадите дрехи, натиснете бутона СТАРТ/ ПАУЗА >|| за да зададете режим на пауза; светлинният индикатор мига в кехлибарен цвят. Ако индикаторът не свети, люкът може да се отвори. Натиснете отново бутона СТАРТ/ ПАУЗА >|| за да продължите програмата.

## СМЯНА НА ПРОГРАМАТА ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

За да смените програмата по време на работа, поставете пералната машина в режим на пауза, като натиснете бутона СТАРТ/ ПАУЗА >|| (съответният индикатор мига в кехлибарен цвят); след това изберете желания цикъл и натиснете отново бутона СТАРТ/ ПАУЗА >||.

! Ако искате да спрете вече започнал цикъл, натиснете продължително бутона ON/OFF . Изпълнението на цикъла ще се прекъсне и пералнята ще се изключи.

## КРАЙ НА ПРОГРАМАТА

Когато програмата свърши, ще светне индикаторът END; когато индикаторът угасне, може да отворите люка. След това отворете люка, извадете прането и изключете пералнята. Ако не натиснете бутона ON/OFF , пералнята ще се изключи автоматично след около 10 минути.

## ОПЦИИ

- Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира.  
- Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активирания функция светва.

### Extra Wash <sup>☆☆</sup>

За силно замърсено пране активирайте опция **Extra Wash <sup>☆☆</sup>**, където е съвместима. С избора на тази опция цикълът автоматично съобразява всички параметри на изпиране, като преминава на по-продължителен цикъл. Опцията запазва температурата непроменена, докато центрофугата автоматично се увеличава до максималната степен. Потребителят винаги може да пренастрои центрофугата на желаната степен.

### **Допълнително изплакване**

С избора на тази функция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна кожа.

### Energy Saver

Функцията **Energy Saver** допринася за ограничаване разхода на електроенергия, като не подгрява водата, използвана за измиване на барабана – предимство за околната среда и за сметката за електроенергия. На практика подобрената работа и оптимизираният разход на вода гарантират отлични резултати за същата средна продължителност на стандартния цикъл на изпиране. За постигане на по-добри резултати използвайте течен перилен препарат.

### **Отложен Старт**

Забавя пускането на машината до 12 часа. Натиснете многократно бутона, докато светне индикаторът, съответстващ на желаната стойност за време на забавяне. При петото натискане на бутона функцията няма да е активна.

**Забележка:** След като веднъж е натиснат бутон СТАРТ/ ПАУЗА >||, времето за отлагане на старта може да се промени само с намаляване, като се стигне до пускане на избраната програма.


### **Температура**

Завъртайки ключа **ТЕМПЕРАТУРА**, се задава температурата на пране (вж. Таблица на програмите).

Температурата може да се понижи до пране със студена вода (❄). Пералнята автоматично ще попречи да се зададе температура, която е по-висока от максималната температура, предвидена за всяка програма.

### **Центрофуга**

Завъртайки ключа **ЦЕНТРОФУГА**, се задава скоростта на центрофугиране за избраната програма.

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът .

Пералнята автоматично ще попречи да се центрофугира със скорост, по-висока от максимално предвидената за всяка програма

## СЪВЕТИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

### **Разпределете прането съобразно:**

Вида на тъканите (памук, смесена тъкан, синтетика, дрехи за пране на ръка). Цвета (разделете цветните от белите дрехи, перете новите цветни дрехи отделно). Деликатни (малко дрехи като найлонови чорапи, елементи със закопчалки като сутиени да се поставят в торбичка за пране).

### **Изпразнете джобовите**

Обекти като монети или запалки могат да повредят пералнята и барабана. Проверявайте копчетата.

### **Следвайте препоръките за дозировка/добавки за пране**

Оптимизира резултата от прането, премахва дразнещите кожата остатъци от излишен перилен препарат в прането и спестява пари, като намалява излишния разход на перилен препарат.

### **Използвайте ниска температура и по-голяма продължителност**

Най-ефективните програми от гледна точка на разход на електроенергия основно са тези, които работят на по-ниска температура за по-дълго време.

### **Съобразете се с капацитета на зареждане**

Зареждайте пералната машина според капацитета ѝ, посочен в „ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ“, за да спестите вода и електроенергия.

### **Шум и остатъчна влажност**

Те зависят от оборотите на центрофугата: колкото по-високи са оборотите по време на центрофуга, толкова по-силен е шумът и по-малка остатъчната влажност.

## ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА

За всяка операция по почистване и поддръжка изключвайте машината от бутона и щепсела. Не използвайте запалими течности за почистване на пералнята. Почиствайте и поддържайте периодично пералната си машина (поне 4 пъти годишно).

### **Спиране на водата и изключване на електрозахранването**

Затваряйте крана за вода след всяко пране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералнята и се ограничава опасността от течове.

Изключвайте захранващия кабел, когато почиствате пералнята и по време на работи по поддръжката.

### **Почистване на пералнята**

Външната част и гумените части може да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

### **Почистване на чекмеджето за перилни препарати**

Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

### **Поддръжка на люка и на барабана**

Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

### **Почистване на помпата**

Пералнята е комплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети като монети и копчета да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете от контакта.

За достъп до филтъра:

- свалете покривния панел от предната страна на пералнята, като натиснете в посока към центъра, след това го избутайте от двете страни надолу и го извадете;
- развийте капачката на помпата за източване на водата, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка: нормално е да изтече малко вода;
- почистете внимателно отвътре;
- завийте отново капачката;
- монтирайте отново панела, като преди да го избутате към пералнята се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

### **Проверка на маркуча за захранване с вода**

Проверявайте маркуча за захранване с вода поне веднъж годишно.

Трябва да се подмени, ако е напукан и нацепен: по време на пране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече използван маркуч.

## СИСТЕМА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕЖЕСТТА НА ТОВАРА

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за да се получи равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при пране. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

*Свържете се с нашия сервиз за техническо обслужване, за да проверите дали следните принадлежности са налични за този модел на пералнята.*

### **Комплект за инсталиране на уред върху уред**

С тази принадлежност може да се фиксира сушилнята върху горната част на пералнята, за да се спести място и да се улесни зареждането и изпразването на сушилнята.





## ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРЕМЕСТВАНЕ

*Не повдигайте пералнята като я държите за горната повърхност.*

Изключете захранващия кабел от захранващия контакт и спрете кранчето за вода. Проверете дали люкът и чекмеджето за перилни препарати са добре затворени. Разкачете маркуча от кранчето за вода, след това разкачете маркуча за мръсна вода. Отстранете цялата останала вода в маркучите и ги фиксирайте така, че да не се повредят по време на транспортирането. Монтирайте отново транспортните болтове. Изпълнете в обратен ред процедурата за отстраняване на транспортните болтове, описана в „Инструкции за монтаж“.

## ПРОБЛЕМИ И МЕРКИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

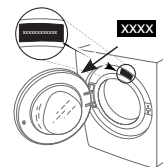
Възможно е пералнята да откаже да работи. Преди да се обадите на сервиз за техническо обслужване, проверете дали не става дума за лесно разрешим проблем, като си помогнете със следния списък.

Проблеми	Възможни причини/мерки за отстраняването им
Пералнята не се включва.	Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да направи контакт. Нямате ток вкъщи.
Цикълът на изпиране не започва.	Люкът не е затворен добре. Бутонът ON/OFF  не е бил натиснат. Бутонът START/PAUSE  не е бил натиснат. Кранът за вода не е отворен. Зададен е час за включване на програмата.
Пералната машина не се пълни с вода (бързо мига светлинният индикатор за първата фаза на пране).	Маркучът за студената вода не е свързан към крана. Маркучът е прегънат. Кранът за вода не е отворен. Няма вода по водопроводната мрежа. Налягането е недостатъчно. Бутонът START/PAUSE  не е бил натиснат.
Пералнята непрекъснато се пълни и източва.	Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята. Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във водата. Канализационната тръба в стената няма отдушник. Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералнята и позвънете в сервиза за техническо обслужване. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералнята непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
Пералнята не се източва или не центрофугира.	Програмата не предвижда източване: при някои програми трябва да се стартира ръчно. Маркучът за мръсната вода е пречупен. Канализационната тръба е запушена.
Пералнята вибрира много по време на центрофугиране.	При монтажа казанът не е бил отблокиран правилно. Пералнята не е нивелирана. Пералнята е притисната между мебели и стена.
Пералнята има теч.	Маркучът за студената вода не е добре свързан. Чекмеджето за перилни препарати е запушено. Маркучът за мръсната вода не е свързан добре.
Светлинните индикатори на "ОПЦИИ" и светлинният индикатор на START/PAUSE  мигат и един от светлинните индикатори на "текуща фаза от програмата" и на "блокиран люк" светят постоянно.	Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете сервиз за техническо обслужване.
Образува се твърде много пяна.	Перилният препарат не е за автоматична пералня (трябва да има надпис „за автоматична пералня“, „за пране на ръка и за автоматична пералня“ или подобен надпис). Дозирането е било твърде голямо.

Можете да свалите инструкциите за безопасност и листовката с енергийните показатели на уреда, като:

- Посетите нашия уебсайт <http://docs.indesit.eu>
- Използвайте QR кода
- Алтернативно като **се свържете с нашия отдел за следпродажбено обслужване** (Телефонният номер можете да откриете в гаранционната брошура). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

За информация за потребителя относно ремонт и поддръжка посетете [www.indesit.com](http://www.indesit.com)  
Можете да получите информация за модела, като използвате QR кода, обозначен на етикета за енергийна ефективност. Етикетът също така включва идентификатор на модела, който може да бъде използван в сайта на регистъра <https://eprel.ec.europa.eu>.



400011495730